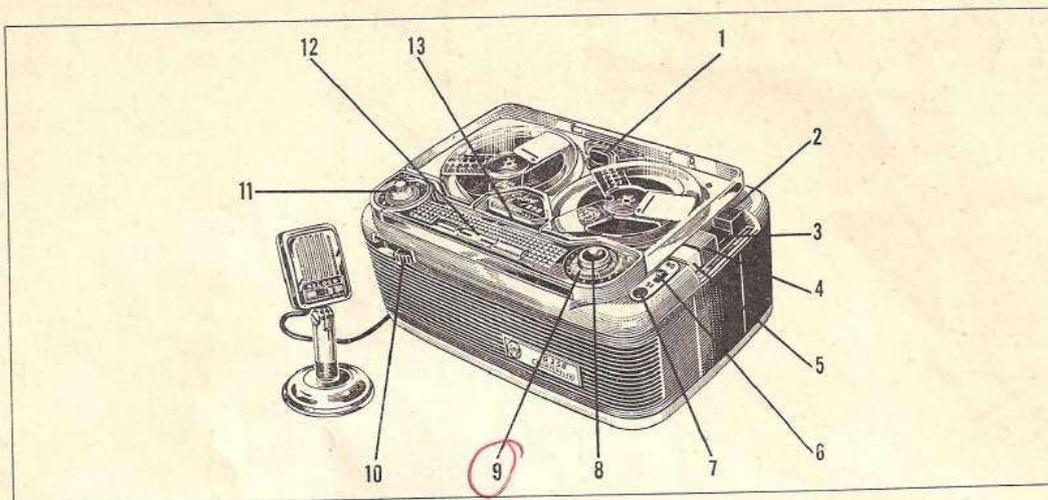


## ENREGISTREUR G 268 - MODE D'EMPLOI



1 Changement de vitesse  
2 Rouge: enregistrement  
3 Noir: arrêt  
4 Vert: reproduction  
5 Jaune: marche arrière  
6 Interrupteur général  
7 Voyant lumineux

8 Puissance  
9 Tonalité  
10 Accélérateur  
11 Minuterie  
12 Contrôle  
13 Tête

### Tension réseau.

L'appareil est prévu pour fonctionnement sur tous courants alternatifs de 110 à 220 V. - 50 Hz. Avant de mettre l'appareil sous tension, veiller à ce que le bouton-vis changeur de tension situé sous le fond de l'appareil, soit placé en regard du voltage correspondant à la tension du réseau.

### Fusible.

Un fusible calibré protège l'appareil. Sa valeur a été fixée à 0,5 Amp. En cas de claquage, le remplacer par un fusible de même valeur.

### Entrées et sorties.

Sur la face arrière de l'appareil apparaissent différentes prises à savoir:  
à droite et en haut: fiche à 4 broches pour commande à distance  
à droite en bas: jack pour entrée micro  
à gauche et en haut: porte-fusible  
à gauche au milieu: jack pour écouteur de contrôle ou liaison à un amplificateur  
à gauche en bas: jack pour H.P. extérieur  
à l'extrême gauche en haut: entrée réseau.

### Mise en service.

Pour mettre l'appareil sous tension, manoeuvrer l'interrupteur (6) en l'amenant sur la position marquée « Si ». Le témoin lumineux (7) s'allume. Enfoncer la touche noire (3).

### Placement des bobines.

Pour permettre le repérage des pistes, les faces des bobines sont numérotées I et II. La bobine pleine se place à gauche, la vide à droite. Poussez le levier d'avance accélérée (10) vers la gauche fin de dégager les pressoirs de bande, introduisez la bande dans la fente (13) bien entre la poulie et l'axe du volant. Laisser l'extrémité de la bande ( $\pm 10$  cm) dans la bobine de droite. Replacer le levier (10) dans sa position de repos (à droite) et appuyer sur la touche verte. La bande se placera d'elle-même sur l'axe de la bobine. Appuyer sur la touche noire.

### Choix de la vitesse.

Trois vitesses de défilement sont offertes par l'appareil à savoir: 9,5 cm, 4,75 cm et 2,38 cm. par seconde. La qualité d'enregistrement et de reproduction est fonction de la vitesse utilisée. La vitesse 9,5 cm, qui permet l'enregistrement des fréquences de 50 à 12.000 Hz est recommandée pour les enregistrements de qualité.

La vitesse 4,75 cm sera utilisée pour la musique de danse et celle de 2,38 cm sera réservée aux enregistrements de la parole. La sélection de ces vitesses s'opère par la manoeuvre du bouton (1).

### Enregistrement.

Brancher le micro (ou une autre source de modulation par l'intermédiaire d'un des accessoires prévu à la liste énumérée dans

ce bulletin) et enfoncer la touche rouge. L'appareil enregistre. Le contrôle visuel de l'enregistrement se fait au moyen de l'indicateur de niveau (12). Régler en agissant sur le contrôle de volume (8) de telle sorte que les deux traces lumineuses de l'indicateur laissent entre elles un secteur d'ombre de  $\pm 2$  mm. dans les « forte ».

#### **Inversion des bobines.**

Le G 268 travaille sur deux pistes. Quand l'enregistrement ou l'écoute de la première piste est terminé (face I des bobines), placer sur le porte bobine gauche la bobine pleine face II au dessus. La bobine vide, face II au-dessus, se placera à droite.

#### **Ecoute.**

La reproduction d'une bande enregistrée s'obtient en enfonçant la touche verte (4). Le contrôle de volume se règle par le bouton (8) et le contrôle de tonalité par le bouton (9).

**Note:** Le contrôle de tonalité ne fonctionne qu'à la reproduction.

#### **Marche arrière.**

Le retour en arrière s'opère en appuyant sur la touche jaune (5).

#### **Marche avant accélérée.**

L'appareil fonctionnant en marche avant, donc touche verte abaissée, vous pouvez passer rapidement certains passages d'enregistrement en manoeuvrant le levier (10) vers la gauche. La vitesse normale reprendra dès que vous aurez ramené ce levier vers la droite en position de repos.

**Repérage:** La minuterie (11) vous permet le repérage rapide d'un enregistrement vers la bande. Avoir soin de la remettre à zéro au début de chaque bobine.

#### **Effacement.**

Deux possibilités sont mises à votre disposition:

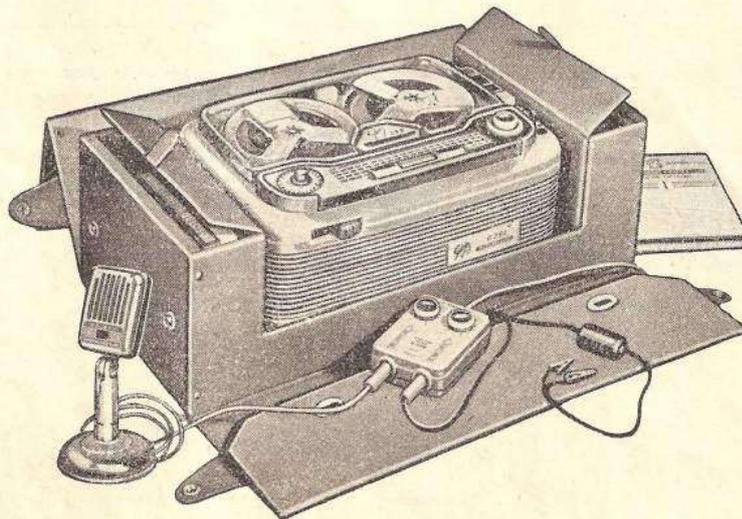
- 1) Quand un enregistrement ne vous intéresse plus, la bobine peut être réutilisée et, automatiquement, l'enregistrement existant sera effacé et remplacé par l'enregistrement nouveau.
- 2) Micro débranché, bouton de volume à zéro, enfoncer la touche rouge et laisser défilier le passage à effacer.

#### **Entretien.**

Le G 268 ne nécessite pratiquement pas d'entretien. Un graissage très modéré toutes les 1.000 Heures de fonctionnement sera confié à un spécialiste.

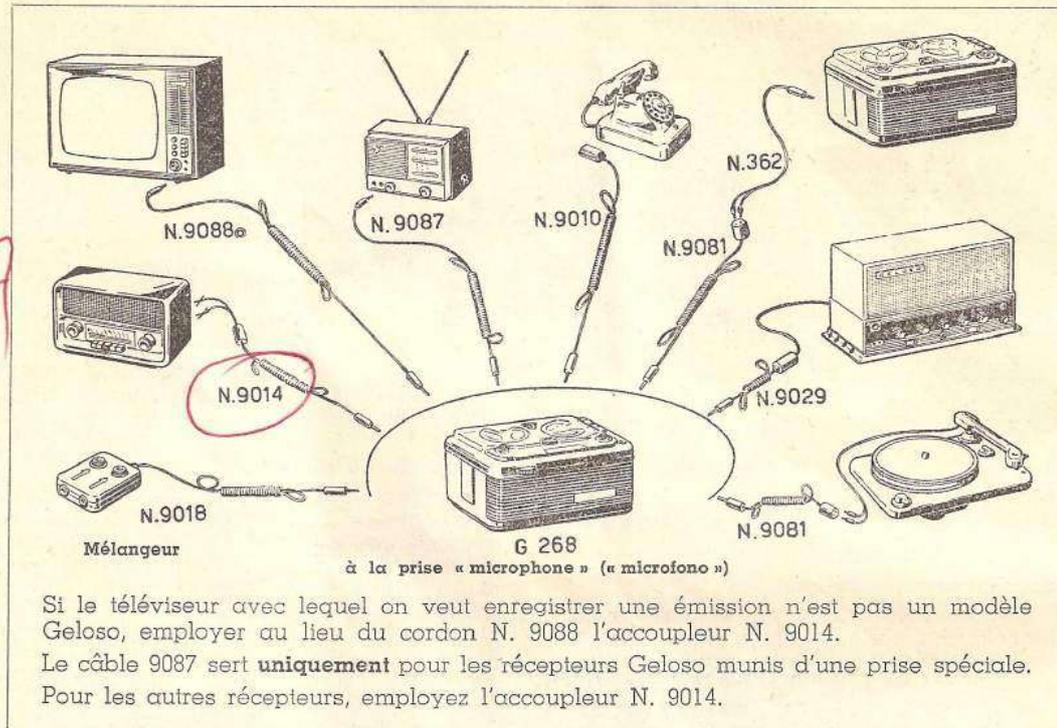
#### **Nettoyage de la tête.**

Des corps étrangers tels que poussières, fragments de bande, résidus de matériel magnétique, peuvent souiller les pièces polaires de la tête et réduire la qualité et la puissance de l'enregistrement. Il est conseillé de nettoyer de temps à autre les pièces polaires: utiliser une bande de chiffon doux imbibée d'éther sulfurique, l'insérer entre les pièces polaires et les feutres de pression (à soulever au moyen du levier 10) et opérer quelques mouvements de va et vient.

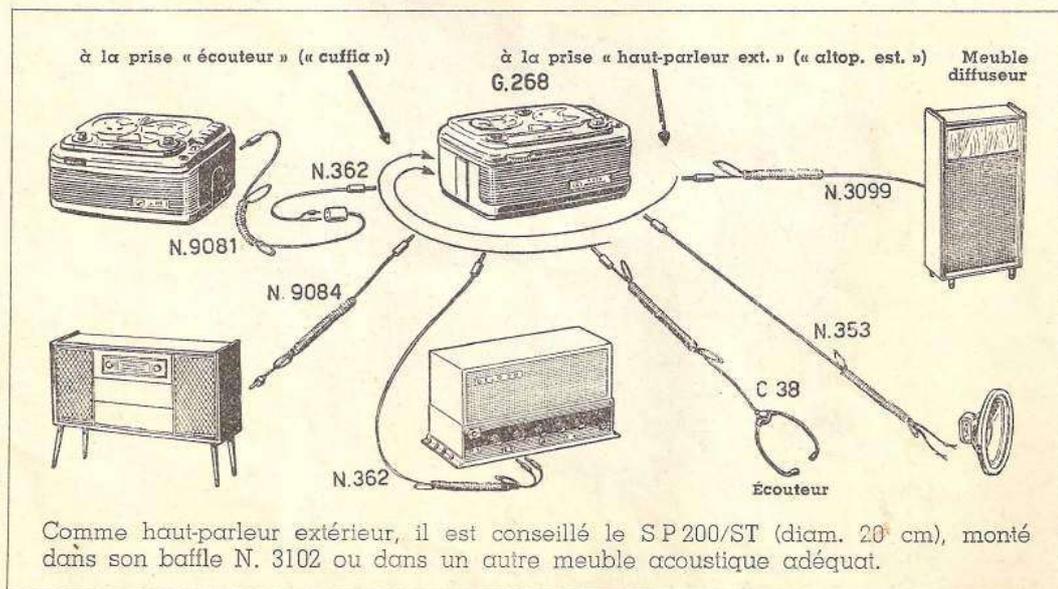


Le coffret 9036 permet l'utilisation de l'enregistreur G 268 pendant une durée réduite sans le sortir de la valise; deux compartiments laterales peuvent contenir les accessoires (micro, etc.).

## PRINCIPAUX ACCESSOIRES A EMPLOYER AVEC LE G 268 POUR ENREGISTRER



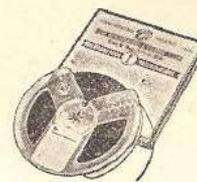
## POUR REPRODUIRE LES ENREGISTREMENTS



## ACCESSOIRES POUR ENREGISTREUR G 268

### BOBINES ET BANDE MAGNÉTIQUE

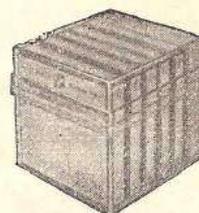
**108** - Bobine vide diam. 127 mm. en matière plastique transparente avec plaquette pour la notation des enregistrements et échelle pour l'indication de la quantité de bande présente. Poids net: environ 42 gr.; avec emballage: environ 60 gr.



108/LP

**108/LP** - Bobine contenant 260 m. de bande magnétique, mince (type LP). Bobine support N. 108. Poids net: 135 gr.; avec emballage: 155 gr.

**9085** - Coffret vide pouvant contenir 6 bobines 108 LP dans leur emballage. Dimensions: 135 × 138 × 105 mm.



9086/LP

**9086 LP** - Coffret avec 5 bobines 108 LP et 1 bobine 108.

### MICROPHONES

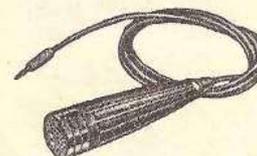
**M 1112/9008** avec pied B 72 V - Micro à haute impédance complété de câble blindé, fiche jack et pied de table.



M 1112/  
avec B 72 V

**M 51/9008** - Micro stylo à haute impédance convenant aux interview. Peut être monté au moyen du support à fixation rapide S 98 (voir pieds pour micro) sur un des pieds reproduits plus loin; avec 2 m. 50 de câble blindé et fiche 9008.

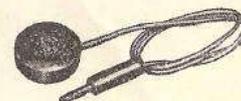
**T 29** - Micro boutonnère à haute impédance, petit et très léger, et muni d'une agrafe à ressort pour la fixation aux vêtements; avec 2 m. 50 de câble blindé et fiche 9008.



M 51/9008

**M 55** - Microphone de bureau. C'est un microphone à haute impédance à la forme caractéristique de support pour porte-plume de bureau. Il est fourni avec stylo à bille d'excellente qualité et avec charge interchangeable, avec 1 m. 50 de câble muni d'une fiche jack miniature et tirant de fixation.

Nota - Outre les microphones indiqués ici avec le G 268, peuvent être employés les microphones M 61 et M 63, pourvu qu'ils soient munis de raccords N. 361. Un catalogue illustré qui décrit ces microphones et leurs accessoires (supports, pieds, prolongateurs, etc.), est envoyé gratuitement sur demande.



T 29

**399** - Allonge pour micros; longueur 3,50 m. câble blindé avec fiche 9008 et prise 9004/S.

### PIEDS POUR MICROPHONES

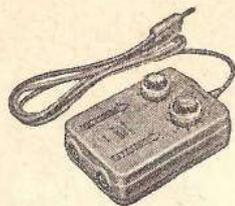
**B 72** - Pied de table à hauteur fixe.

**B 82** - Pied de table à hauteur réglable.

**B 92** - Grand pied à hauteur réglable.



M 55



9018

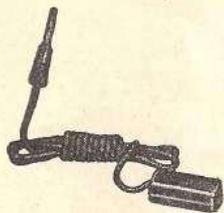
B 92/V - Identique au B 92, mais **démontable** en trois parties.

S 98 - **Support à fixation rapide** pour microphone M 51 et pieds susdits.

### MÉLANGEUR

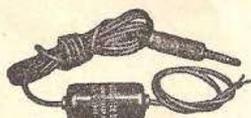
9018 - **Mélangeur à 2 entrées** à haute impédance avec contrôles de volume séparés, avec 1,50 m. de câble blindé et fiche 9008. Permet l'enregistrement de 2 sources séparées: 2 micros ou micro et tourne disque etc.

### CABLES DE RACCORDEMENT



9010

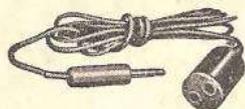
9010 - **Câble P.U. téléphonique**, à fixer sur le téléphone en cherchant la meilleure position, avec 1,50 m. cordon et fiche 9008.



9014 - 9029

9014 - **Câble P.U. radio** avec transfo d'impédance muni de pinces crocodiles à relier à la bobine mobile d'un haut-parleur basse impédance (3,2 Ω) avec 1,50 m. de cordon et fiche 9008.

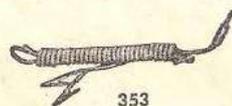
9029 - Le même pour haut-parleur à moyenne impédance (200 à 800 Ω).



9081

9081 - **Câble pour enregistrement direct** à partir d'un tourne disque avec 1,50 m. de cordon et fiche 9008.

353 - **Câble 1,50 m. pour haut-parleur extérieur** avec fiche 9008 et pinces crocodiles.



361

361 - **Intermédiaire** pour utilisation de micros équipés de la fiche 396.

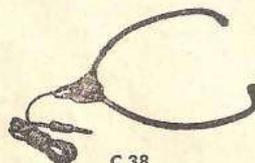
362 - **Câble pour relier l'enregistreur** (sortie « Cuffia controllo ») à un amplificateur extérieur, longueur 1,50 m.

### ÉCOUTEURS



362

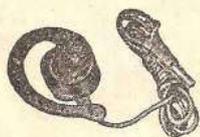
C 38 - **Ecouteur bicauculaire piézo-électrique** avec petit cordon de 1 m. 50 et fiche 9008. Il sert pour le contrôle personnel des enregistrements en cours d'exécution.



C 39

C 39 - **Ecouteur monoauriculaire piézo-électrique**; avec 1 m. 50 de cordon et fiche 9008.

### VALISES



9036

9036 - **Valise**. Permet l'utilisation pendant une durée réduite du magnétophone sans le sortir de celle-ci; avec 2 compartiments pour micro et accessoires. Finition de luxe. Dimensions: 49 × 25 × 17 cm.

9037 - **Valise similaire à la 9036** mais avec un seul compartiment. Dimensions: 44 × 24 × 17 cm.

## COMMANDES A DISTANCE POUR G 268

La « commande électronique au son » N. 9095/A, à transistors, doit être reliée à l'enregistreur G 268. Elle provoque le départ du ruban dès que la voix ou les sons atteignent le microphone, et l'arrêt du ruban quand le silence se rétablit. Elle peut être employée avec le microphone fourni avec l'enregistreur.

Le microphone T 27 à une touche qui permet de commander le départ et l'arrêt instantané de la bande, il sert pour la dictée et l'enregistrement de courrier, réunions, etc. sur la poignée est prévue une prise pour capteur téléphonique.

Le clavier HC 45/1396 est muni de ressorts pour fixation à la machine à écrire et permet de commander le fonctionnement de l'enregistreur pendant la frappe du courrier.

Le clavier HC 46/1396, est monté sur socle et est à poser sur le bureau de la dactylo. Autres caractéristiques identiques au précédent.

Le clavier HC 47/1396 est muni d'une plaque métallique à intercaler entre la machine et le bureau. Identique autrement aux précédents.

La pédale FP 35/1395 complète la série de ces télécommandes qui permettent la mise en route, l'arrêt et le réenroulement partiel (même quelques centimètres) de la bande, cette dernière opération est très utile quand on doit reprendre une phrase qui n'a pas été bien comprise.

**9095/A - Commande électronique à voix** pour enregistreur G 268 avec réglage de la sensibilité, câbles et fiches.

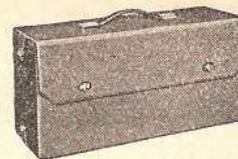
**T 27 - Micro avec télécommande** pour enregistreur G 268, avec 1,60 m. câble et fiches.

**HC 45/1396 - Clavier de télécommande avec ressort** pour enregistreur G 268, avec 1,25 m. câble et fiche.

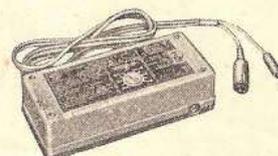
**HC 46/1396 - Clavier de commande sur socle** pour enregistreur G 268, avec 1,25 m. câble et fiche.

**HC 47/1396 - Clavier identique au HC 46/1396**, mais monté sur une plaque métallique (32 x 20 cm) à intercaler entre la machine à écrire et le plan de travail, avec 1,25 m. câble et fiche.

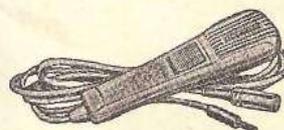
**FP 35/1396 - Pédale de télécommande** pour enregistreur G 268 avec 2 m. câble et fiche.



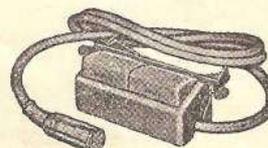
9036



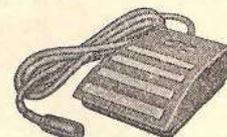
9095-A



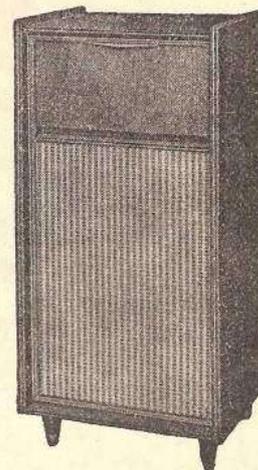
T 27



HC 45/1396



FP 35/1396



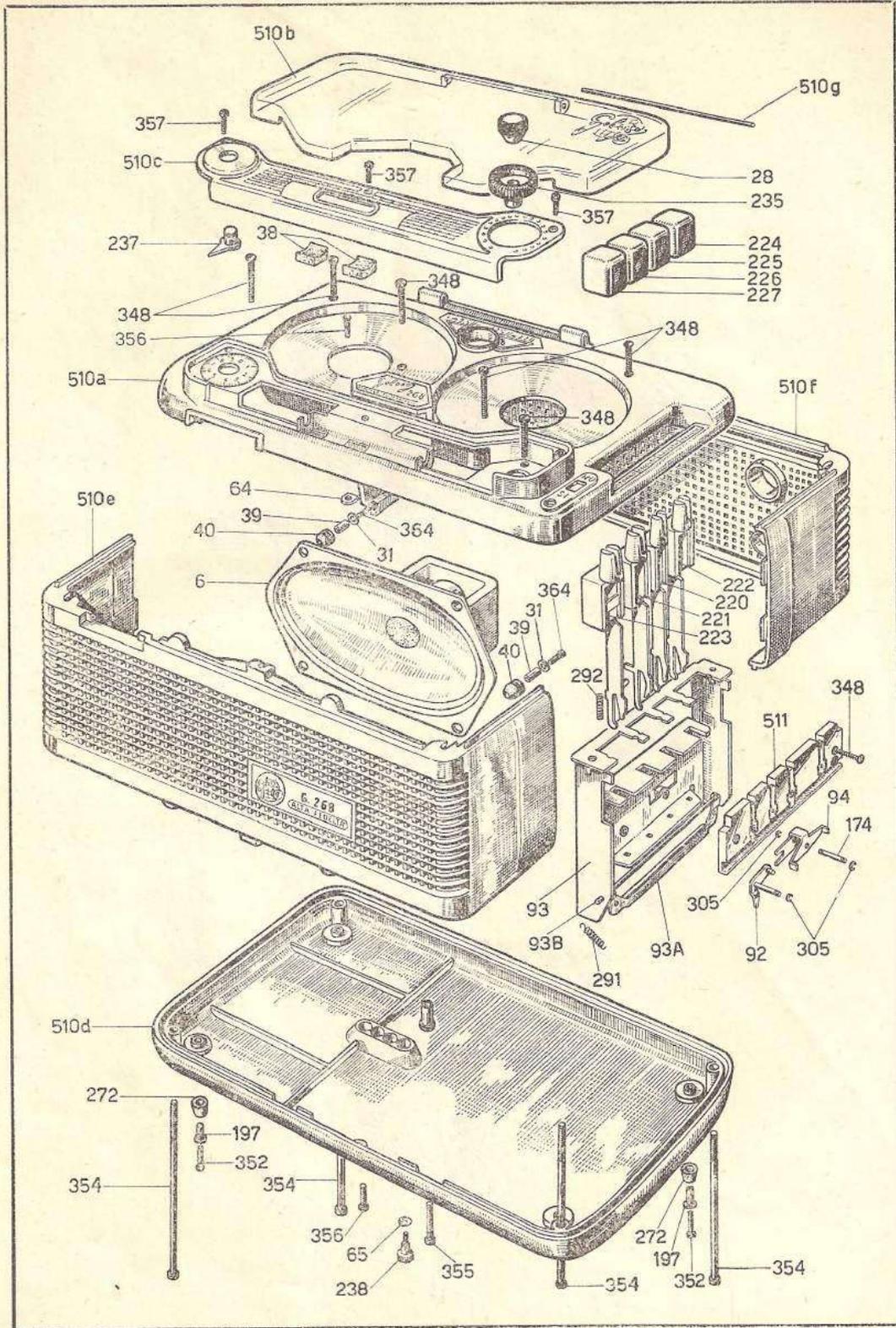
3099

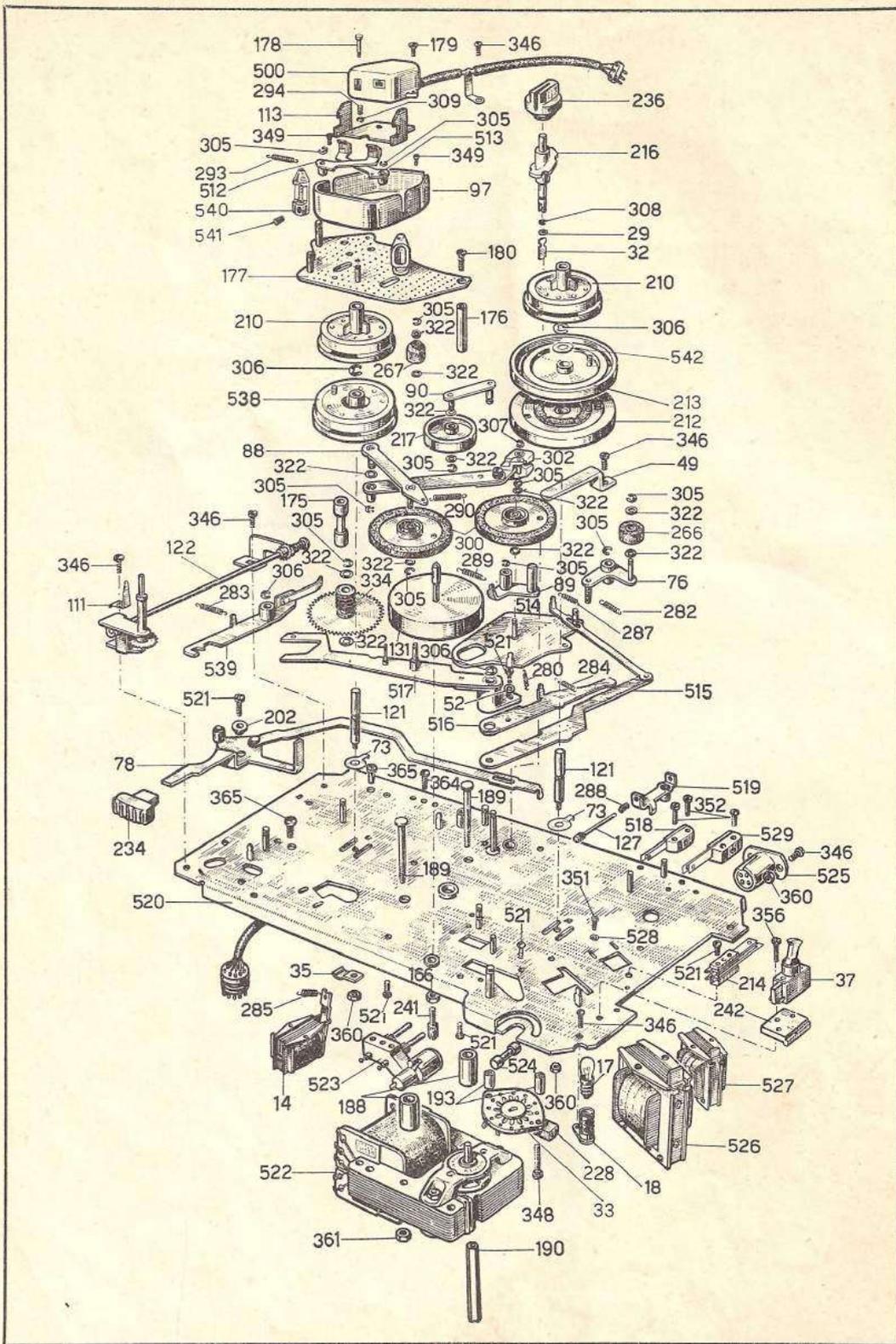
## MEUBLE DIFFUSEUR

C'est un meuble acoustique construit avec une précision technique rigoureuse, dans lequel est installé un haut-parleur puissant pour reproduction de haute qualité. Il est particulièrement conseillé comme haut-parleur extérieur à employer avec l'enregistreur G 268, auquel il peut servir de guéridon avec compartiment pour accessoires, etc.

**3099 - Meuble acoustique avec haut-parleur de haute fidélité**, avec compartiment fermant pour le rangement des accessoires de l'enregistreur.







**ENREGISTREUR MAGNÉTIQUE A BANDE G 268**  
**POUR HAUTE FIDÉLITÉ ET LONGUE DURÉE AVEC TÉLÉCOMMANDES ÉLECTRIQUES**

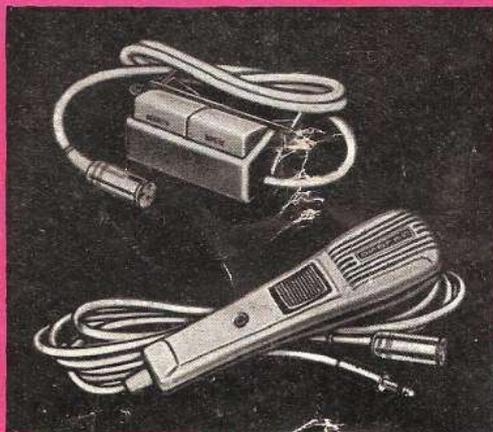


*Un enregistreur de haute fidélité musicale, muni de prise pour commandes à distance pour dicter et transcrire.*

- 3 vitesses de défilement: 9,5 - 4,75 - 2,38 cm/s
- Haute fidélité
- Enregistrement à deux pistes sur bobines diamètre 127 mm (B. 260 M)
- Durée minimum d'une bobine (260 m de ruban):
  - 1 h 1/2 à 9,5 cm/s (haute fidélité)
  - 3 h à 4,75 cm/s (musique légère)
  - 6 h à 2,38 cm/s (parole)
- Commandes à touches d'un emploi très simple
- Prise pour commandes électriques à distance par microphone spécial, ou par claviers, ou pédale
- Prise pour le contrôle par écouteur des enregistrements
- Indicateur du déroulement du ruban
- Contrôle de tonalité
- Alimentation par courant alternatif de 110 à 220 volts
- Consommation: 45 VA
- Châssis isolé du réseau C.A.
- Dimensions: 33 × 22 × 16 cm - Poids: 5,800 kg
- Microphone à haute fidélité avec équipement
- Accessoires pour tous emplois
- Coffret incassable en deux couleurs

*Un enregistreur pour l'amateur de musique  
pour l'homme d'affaire  
pour le professionnel  
pour l'étudiant*

LES ENREGISTREURS MAGNÉTIQUES GELOSO SONT RÉALISÉS SUR LES BASES D'UNE EXPÉRIENCE APPROFONDIE DANS CE DOMAINE. DES CENTAINES DE MILLE D'ENREGISTREURS GELOSO TÉMOIGNENT DANS LE MONDE ENTIER, DEPUIS DES ANNÉES, QUE LEUR HAUTE QUALITÉ N'EST PAS UN « SLOGAN » COMMERCIAL, MAIS UNE RÉALITÉ TANGIBLE.



*Commandes à distance  
pour l'enregistreur G 268*



*La plus vaste gamme d'accessoires pour toutes les applications*

